



## Совещание государств- участников

Distr.: General  
23 June 2004  
Russian  
Original: English

---

**Четырнадцатое совещание**  
Нью-Йорк, 14–18 июня 2004 года

### **Решение по вопросам, касающимся бюджета Международного трибунала по морскому праву на 2004 год**

1. На тот случай, если Трибуналу не удастся покрыть расходы, утвержденные на 2004 год, за счет ассигнований, выделенных по бюджетным статьям «Штатные должности» и «Общие расходы по персоналу», Совещание государств-участников уполномочивает Секретаря производить расходы, не покрываемые ассигнованиями, в том объеме, в котором дефицит ассигнований обусловлен увеличением суточных, окладов и общих расходов в рамках всей общей системы Организации Объединенных Наций, которое нельзя было предусмотреть заранее.
2. На тот случай, если Трибуналу не удастся покрыть расходы, утвержденные на 2004 год, за счет ассигнований, выделенных по бюджетной статье «Эксплуатация помещений», Совещание государств-участников уполномочивает Секретаря производить расходы, не покрываемые ассигнованиями, в том объеме, в котором ассигнования обусловлены колебаниями валютных курсов.
3. Совещание государств-участников уполномочивает Трибунал покрывать перерасход средств, о котором говорится в пунктах 1 и 2, по возможности, за счет перераспределения средств между разделами сметы ассигнований и, при необходимости, за счет использования средств, сэкономленных за финансовый период 2002 года, в объеме до 500 000 долл. США.
4. Совещание государств-участников постановляет также, что Секретарь представит пятнадцатому Совещанию государств-участников доклад обо всех мерах, принятых во исполнение пункта 3 выше, и обо всех сопутствующих обстоятельствах.